

Peregrine

AssetCenter



Options d'accessibilité

© Copyright 2005 Peregrine Systems, Inc.

Tous droits réservés.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Peregrine Systems, Incorporated, et ne peuvent être utilisées ou communiquées qu'avec l'autorisation écrite préalable de Peregrine Systems, Inc. La reproduction de tout ou partie de ce manuel est soumise à l'accord écrit préalable de Peregrine Systems, Inc. Cette documentation désigne de nombreux produits par leur marque. La plupart de ces citations sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Peregrine Systems® et AssetCenter® sont des marques déposées de Peregrine Systems, Inc.

Les logiciels décrits dans ce manuel sont fournis avec un contrat de licence entre Peregrine Systems, Inc., et l'utilisateur final ; ils doivent être utilisés suivant les termes de ce contrat. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et sont fournies sans engagement aucun de la part de Peregrine Systems, Inc. Contactez le support client de Peregrine Systems, Inc. pour contrôler la date de la dernière version de ce document.

Les noms de personnes et de sociétés cités dans le manuel, dans la base d'exemple ou dans les visites guidées sont fictifs et sont destinés à illustrer l'utilisation des logiciels. Toute ressemblance avec des sociétés ou personnes existantes ou ayant existé n'est qu'une pure coïncidence.

Pour toute information technique sur ce produit ou pour faire la demande d'une documentation sur un produit dont vous possédez la licence, veuillez contacter le support client Peregrine Systems, Inc. en envoyant un e-mail à l'adresse suivante : support@peregrine.com.

Pour tout commentaire ou suggestion à propos du présent document, veuillez contacter le département des publications techniques de Peregrine Systems, Inc. en envoyant un e-mail à l'adresse suivante : doc_comments@peregrine.com.

Cette édition s'applique à la version 4.4 du programme sous contrat de licence

AssetCenter

Peregrine Systems, Inc.
3611 Valley Centre Drive San Diego, CA 92130
858.481.5000
Fax 858.481.1751
www.peregrine.com



Table des matières

Introduction	7
A qui s'adressent les options d'accessibilité	7
A quoi servent les options d'accessibilité	7
Comment utiliser ce manuel	8
Chapitre 1. Modification de l'aspect visuel	11
Chapitre 2. Logiciels de revue d'écrans	13
Logiciels de revue d'écrans supportés	13
Paramétrer AssetCenter pour l'associer à un logiciel de revue d'écrans	14
Paramétrer AssetCenter pour l'associer à JAWS	14
Configurer JAWS pour qu'il traduise les informations visuelles de AssetCenter en informations sonores appropriées	15
Personnaliser le comportement de JAWS	16
Utiliser les logiciels de revue d'écrans	17
Faire un essai avec Microsoft Narrator	17
Chapitre 3. Navigation sans souris	19
Fonctions générales	20
Menus	21
Fenêtres de liste et détail des enregistrements	22
Assistants	31
Prise d'appel	31
Modules	32

Options de la base	33
Options générales	33
Index	35



Liste des tableaux

PEREGRINE

3.1. Navigation sans souris - fonctions générales	20
3.2. Navigation sans souris - menus	21
3.3. Navigation sans souris - fenêtres de liste/détail	22
3.4. Navigation sans souris - listes d'enregistrements principales	23
3.5. Navigation sans souris - listes d'enregistrements au sein des onglets	25
3.6. Navigation sans souris - listes affichées en liste	26
3.7. Navigation sans souris - listes affichées en arborescence	27
3.8. Navigation sans souris - détail d'un enregistrement	28
3.9. Navigation sans souris - champs et liens d'un détail	29
3.10. Navigation sans souris - champs d'un détail	30
3.11. Navigation sans souris - liens dans un détail	30
3.12. Navigation sans souris - assistants	31
3.13. Navigation sans souris - prise d'appel	31
3.14. Navigation sans souris - modules	33
3.15. Navigation sans souris - options de la base	33
3.16. Navigation sans souris - options générales	34



Introduction

A qui s'adressent les options d'accessibilité

Les options d'accessibilité s'adressent aux utilisateurs qui éprouvent des difficultés à visualiser l'interface standard du client Windows de AssetCenter.

A quoi servent les options d'accessibilité

Les options d'accessibilité interviennent à plusieurs niveaux :

- [Modification de l'aspect visuel \[page 11\]](#)
- [Logiciels de revue d'écrans \[page 13\]](#)
- [Navigation sans souris \[page 19\]](#)

Comment utiliser ce manuel

Chapitre Modification de l'aspect visuel

Ce chapitre explique comment paramétrer l'affichage de AssetCenter afin d'améliorer le confort visuel.

Chapitre Logiciels de revue d'écrans

Ce chapitre vous apporte des informations sur les points suivants :

- Logiciels de revue d'écrans supportés [page 13]
- Paramétrer AssetCenter pour l'associer à un logiciel de revue d'écrans [page 14]
- Configurer JAWS pour qu'il traduise les informations visuelles de AssetCenter en informations sonores appropriées [page 15]
- Personnaliser le comportement de JAWS [page 16]

Chapitre Navigation sans souris

Ce chapitre vous explique comment naviguer dans le client Windows de AssetCenter sans la souris.

Conventions utilisées dans ce manuel

Les conventions de notation suivantes sont utilisées tout au long de ce manuel :

Convention	Description
Code Java Script	Exemple de code ou de commande
Police fixe	Commande DOS, paramètre de fonction ou formatage de données.
...	Portion de code ou de commande omise.
Note :	Note à valeur informative
Informations complémentaires...	
IMPORTANT :	Information importante pour l'utilisateur
Soyez vigilants...	

Convention	Description
Astuce : Astuce d'utilisation....	Astuce
Avertissement : Attention	Information extrêmement importante pour l'utilisateur
Objet	Objet de l'interface graphique de AssetCenter : un menu, une entrée de menu, un onglet ou un bouton.

Les conventions suivantes sont également appliquées :

- Les étapes que vous êtes invité à suivre dans un ordre défini sont présentées sous la forme d'une liste à puce numérotée. Par exemple :
 - 1 Première étape
 - 2 Seconde étape
 - 3 Troisième et dernière étape
- Toutes les illustrations et les tables sont numérotés en fonction du chapitre dans lequel ils se trouvent et de leur ordre d'apparition à l'intérieur du dit chapitre. Par exemple, le titre du quatrième tableau du chapitre deux sera préfixé par la mention **Tableau 2-4**.



1 Modification de l'aspect visuel

CHAPITRE

Pour améliorer votre confort visuel, vous pouvez modifier certaines options du client Windows de AssetCenter :

- 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 2 Connectez-vous à votre base de données
- 3 Affichez les options (menu **Edition/ Options**)
- 4 Modifiez les options d'affichage qui peuvent améliorer votre confort visuel.

Ces options se trouvent dans les branches suivantes :

- **Accessibilité**
 - **Affichage**
 - **Edition/ Couleurs**
 - **Listes**
- 5 Quittez le client Windows de AssetCenter pour enregistrer les options



2 Logiciels de revue d'écrans

CHAPITRE

Ce chapitre explique comment associer le client Windows de AssetCenter à un logiciel de revue d'écrans.

 Note :

L'aide sur les champs et liens, ainsi que l'aide en ligne sont reconnus par les logiciels de revue d'écrans.

Logiciels de revue d'écrans supportés

AssetCenter utilise le standard **MSAA** pour agir en tant que serveur.

Les logiciels qui utilisent ce standard peuvent agir en tant que clients MSAA de AssetCenter.

C'est le cas en particulier de :

- Microsoft Narrator
- Freedom Scientific JAWS

Paramétrer AssetCenter pour l'associer à un logiciel de revue d'écrans

- 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 2 Connectez-vous à votre base de données
- 3 Affichez les options (menu **Edition/ Options**)
- 4 Modifiez les options suivantes si cela vous paraît opportun :
 - **Accessibilité/ Modifier le titre de l'application**
 - Options de la branche **Accessibilité/ Outils de revue d'écran/ Compatibilité MSAA**
- 5 Quittez le client Windows de AssetCenter pour enregistrer les options

Paramétrer AssetCenter pour l'associer à JAWS

- 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 2 Connectez-vous à votre base de données
- 3 Affichez les options (menu **Edition/ Options**)
- 4 Attribuez la valeur **Oui** à l'option **Accessibilité/ Outils de revue d'écran/ JAWS/ Publier les classes Windows de l'application**
- 5 Quittez le client Windows de AssetCenter pour enregistrer les options

Ce paramétrage permet d'établir une correspondance entre les classes AssetCenter et les classes standard Windows.

JAWS peut ainsi identifier les classes AssetCenter correctement, ce qui rend opérationnels les scripts que nous fournissons.

Vous pouvez modifier ces scripts.

 Note :

La terminologie Windows standard appelle **classe de fenêtre** un ensemble d'attributs qui servent de modèle à Windows pour afficher une **fenêtre**.

Fenêtre désigne alors tout type d'objet affichable : cadre, libellé, zone d'édition, etc.

Chaque **classe** Windows est associée à une procédure qui traite de manière identique tous les objets de même classe (comportement et affichage).

Pour éviter toute confusion entre les termes **fenêtre** et **écran**, nous utiliserons le terme **classe** pour désigner les objets affichés par Windows.

Configurer JAWS pour qu'il traduise les informations visuelles de AssetCenter en informations sonores appropriées

- 1 Installez JAWS sur le même poste que le client Windows de AssetCenter
- 2 Démarrez un explorateur Windows
- 3 Positionnez-vous dans le dossier d'installation de AssetCenter, sous-dossier **JAWS**.

Exemple :

```
C:\Program Files\Peregrine\AssetCenter\JAWS
```

- 4 Copiez le contenu du sous-dossier **JAWS** (fichiers **am.***) dans le presse-papiers
- 5 Positionnez-vous dans le dossier d'installation de JAWS, sous-dossier **settings**
- 6 Positionnez-vous dans l'un des sous-dossiers suivants :
 - Si vous utilisez JAWS en langue anglaise (menu **Langue/ Langue JAWS/ English** de JAWS) : sous-dossier **ENU**
Exemple : **C:\Program Files\JAWS451\SETTINGS\ENU**.
 - Si vous utilisez JAWS en langue française (menu **Langue/ Langue JAWS/ French** de JAWS) : sous-dossier **FRA**
Exemple : **C:\Program Files\JAWS451\SETTINGS\FRA**.
- 7 Collez dans ce sous-dossier les fichiers précédemment copiés

Grâce à ces fichiers, JAWS est à même de reconnaître la nature des informations en provenance de AssetCenter et de les traduire en informations sonores appropriées.

Personnaliser le comportement de JAWS

JAWS offre la possibilité de personnaliser la façon dont il traduit les informations visuelles en informations sonores.

Reportez-vous à la documentation de JAWS pour savoir comment faire.

Utilisation avancée : JAWS scripting et surclassement

Pour connaître le nom d'une classe AssetCenter à traiter avec JAWS

- 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 2 Connectez-vous à la base de données à paramétrer
- 3 Affichez les options (menu **Edition/ Options**)
- 4 Activez l'option **Accessibilité/ Outils de revue d'écran/ JAWS/ Enregistrer les classes Windows de l'application dans un fichier au format JCF** et indiquez le chemin complet du fichier qui va recevoir le nom des classes affichées par AssetCenter
- 5 Quittez le client Windows de AssetCenter pour enregistrer les options
- 6 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 7 Connectez-vous à votre base de données
- 8 Affichez les objets dont vous souhaitez connaître le nom de classe.

Le nom et la description des classes sont enregistrés dans le fichier défini par l'option **Accessibilité/ Outils de revue d'écran/ JAWS/ Enregistrer les classes Windows de l'application dans un fichier au format JCF**.

L'enregistrement respecte le format JCF de JAWS.

Avertissement :

Les classes ne sont enregistrées que la première fois où elles sont affichées lors d'une session AssetCenter.

Pour enregistrer à nouveau une classe, quittez AssetCenter et redémarrez AssetCenter ; l'enregistrement des classes recommence de nouveau.

Référence des fichiers personnalisables

- **am.jcf** : table de correspondance entre les classes AssetCenter et les classes standard de Windows (reconnues telles quelles par JAWS)
- **am.jsm** : texte des messages utilisés sous forme de variables dans **am.jss**
- **am.jss** : script de personnalisation de JAWS pour AssetCenter
- **am.jsb** : version compilée de **am.jss**
- **am.jkm** : table de correspondance entre certains raccourcis clavier et des fonctions du script de **am.jss**

Utiliser les logiciels de revue d'écrans

Reportez-vous à la documentation de votre logiciel de revue d'écrans pour savoir comment utiliser ce dernier.

Faire un essai avec Microsoft Narrator

- 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 2 Connectez-vous à la base de données de démonstration
- 3 Affichez les options (menu **Edition/ Options**)
- 4 Attribuez la valeur **Oui** à l'option **Accessibilité/ Outils de revue d'écran/ Compatibilité MSAA/ Notifier l'activation d'une fenêtre MDI**
- 5 Renseignez l'option **Accessibilité/ Modifier le titre de l'application**
- 6 Quittez le client Windows de AssetCenter pour enregistrer les options
- 7 Démarrez Microsoft Narrator (pressez conjointement les touches **Windows** et **u** du clavier, puis démarrez Microsoft Narrator)
- 8 Démarrez le client Windows de AssetCenter
- 9 Connectez-vous à la base de données de démonstration
- 10 Effectuez quelques manipulations d'essai avec AssetCenter



3 Navigation sans souris

CHAPITRE

Ce chapitre vous explique comment naviguer sans souris dans le client Windows de AssetCenter.

Conventions :

- **Bouton** : élément graphique d'une boîte de dialogue
- **Activer un bouton** : consiste à presser la touche **Entrée** ou **Retour** pour exécuter l'action correspondant au bouton
- **Touche** : élément du clavier
- **Presser une touche** : consiste à enfoncer la touche du clavier

Pour en savoir plus sur la navigation dans AssetCenter : ► manuel **AssetCenter - Ergonomie**, chapitre **Premiers pas avec AssetCenter**.

 **Astuce :**

Voici un exemple de lecture des tableaux de cette section pris dans le tableau [Navigation sans souris - fonctions générales \[page 20\]](#) :

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Actualiser les caches (Fenêtre d'application)	Clavier : Ctrl + F5

Ce que vous souhaitez faire : **Actualiser les caches.**

Pour pouvoir le faire, vous devez avoir sélectionné un objet quelconque de la **Fenêtre d'application**. Ceci définit le contexte de l'action.

Une fois que le focus se trouve dans le contexte requis, vous pouvez effectuer la manipulation décrite : presser la combinaison de touches **Ctrl + F5**.

Fonctions générales

Tableau 3.1. Navigation sans souris - fonctions générales

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Démarrer le client Windows de AssetCenter	<ol style="list-style-type: none"> 1 Touche Windows du clavier 2 Menu Programmes/Peregrine/ AssetCenter/ Peregrine AssetCenter
Se connecter à une base de données AssetCenter	<ol style="list-style-type: none"> 1 Démarrez le client Windows de AssetCenter 2 Renseignez les champs Connexion, Login et Mot de passe 3 Activez le bouton Ouvrir 4 AssetCenter affiche parfois une boîte de dialogue juste après la connexion. Un signal sonore vous en avertit. Si ce signal n'est suivi d'aucune information sonore, il se peut que la boîte de dialogue n'ait pas été activée. Pressez la combinaison de touches Alt + Tab pour activer la boîte de dialogue.

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Actualiser les caches (Fenêtre d'application)	Clavier : Ctrl + F5
Imprimer (Fenêtre d'application)	Clavier : Ctrl + P
Afficher l'aide en ligne (Fenêtre d'application)	Clavier : F1 Menu général : Aide/ Index
Quitter le client Windows de AssetCenter (Fenêtre d'application)	Clavier : Alt + F4

Menus

Tableau 3.2. Navigation sans souris - menus

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher le menu de redimensionnement et de déplacement de la fenêtre d'application de AssetCenter (Fenêtre d'application, aucune fenêtre au sein de l'application ouverte)	Clavier : pressez et relâchez successivement les touches Alt , Flèche Gauche et Flèche bas
Afficher le menu de redimensionnement et de déplacement d'une fenêtre à l'intérieur de la fenêtre d'application de AssetCenter (Fenêtre)	Clavier : pressez et relâchez successivement les touches Alt , Flèche Gauche et Flèche bas
Sélectionner la barre de menus (Fenêtre d'application)	Clavier : Alt
Se déplacer d'une option à l'autre de la barre de menus (Option de la barre de menus ou entrée de menu)	Clavier : Flèche gauche ou Flèche droite
Afficher le menu déroulant d'une option de la barre de menus (Option de la barre de menus)	Clavier : Flèche bas ou Entrée
Afficher un menu contextuel (Composant d'une fenêtre)	Clavier : Maj + F10 ou Menu
Se déplacer dans un menu déroulant (Entrée de menu)	Clavier : Flèche haut ou Flèche bas

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher le menu contextuel qui permet d'ajouter, dupliquer ou supprimer un lien qui apparaît sous forme de sous-onglet	<p>Afficher le menu contextuel qui permet d'ajouter, dupliquer ou supprimer un lien n'est pas pratique lorsque les liens apparaissent sous forme de sous-onglet.</p> <p>Nous vous recommandons d'afficher les liens sous forme de liste :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Sélectionnez un composant quelconque de l'onglet courant (sauf le nom de l'onglet lui-même) 2 Menu contextuel : Afficher sous forme de liste

Fenêtres de liste et détail des enregistrements

Tableau 3.3. Navigation sans souris - fenêtres de liste/détail

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher le détail seul (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : F7 Menu général : Fenêtres/ Détail seul Menu contextuel : Détail seul
Afficher la liste seule (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : F6 Menu général : Fenêtres/ Liste seule Menu contextuel : Liste seule
Afficher la liste et le détail (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : F8 Menu général : Fenêtres/ Liste et détail Menu contextuel : Liste et détail
Actualiser les informations de la liste et du détail (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : F5 Menu général : Fenêtres/ Actualiser
Déplacer la barre de séparation entre la liste et le détail (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : <ol style="list-style-type: none"> 1 Activez le déplacement de la barre de séparation en pressant la touche F8 2 Pressez les touches Flèche bas et Flèche haut pour descendre ou monter la barre de séparation 3 Validez la nouvelle position de la barre de séparation en pressant la touche Entrée

Listes d'enregistrements

Tableau 3.4. Navigation sans souris - listes d'enregistrements principales

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Créer un enregistrement (Zone de liste)	Clavier : Inser
Supprimer un enregistrement (Zone de liste)	Clavier : Suppr
Sélectionner l'enregistrement courant dans la zone de liste (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Alt + F6 Menu contextuel : Naviguer vers/ Liste
Afficher les enregistrements de la liste sans arborescence (Zone de liste)	Menu général : Fenêtres/ Vue en liste Menu contextuel : Vue en liste
Afficher les enregistrements de la liste de manière arborescente (Zone de liste)	Menu général : Fenêtres/ Vue arborescente Menu contextuel : Vue arborescente
Sélectionner l'enregistrement en début de liste (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Fenêtre de liste/détail ou seulement zone de liste)	Clavier : ■ Ctrl + F11 ■ Origine (Home) Menu général : Edition/ Début
Sélectionner l'enregistrement en fin de liste (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Fenêtre de liste/détail ou seulement zone de liste)	Clavier : ■ Ctrl + F12 ■ Fin Menu général : Edition/ Fin
Sélectionner l'enregistrement suivant dans la liste (Fenêtre de liste/détail)	Menu général : Edition/ Suivant
Sélectionner l'enregistrement précédent dans la liste (Fenêtre de liste/détail)	Menu général : Edition/ Précédent
Afficher la page de liste précédente (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Zone de liste)	Clavier : Page haut
Afficher la page de liste suivante (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Zone de liste)	Clavier : Page bas

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Charger la tranche précédente d'enregistrements (Zone de liste)	Menu contextuel : Suite chargement/ Vers le haut
Charger la tranche suivante d'enregistrements (Zone de liste)	Menu contextuel : Suite chargement/ Vers le bas
Ajouter un champ ou un lien sous forme de colonne dans la zone de liste (Zone d'édition du champ ou lien)	Menu contextuel : Ajouter cette colonne à la liste
Retirer un champ ou un lien des colonnes d'une zone de liste (Colonne)	Menu contextuel : Utilitaires/ Enlever cette colonne
Modifier la largeur des colonnes de manière à ce qu'elles occupent exactement la largeur de la fenêtre. La part de l'espace occupé par chacune des colonnes par rapport à la largeur totale reste le même. (Zone de liste)	Clavier : F9
Ajuster la largeur des colonnes affichées sur le texte le plus large qu'elles contiennent (pour les enregistrements chargés en mémoire). (Zone de liste)	Clavier : Contrôle + F9
Rechercher un enregistrement (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Zone de liste triée sur la colonnes à explorer)	Clavier : Contrôle + G Menu contextuel : Aller à
Sélectionner tous les enregistrements d'une liste (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Contrôle + A Menu général : Edition/ Tout sélectionner
Sélectionner un ensemble d'enregistrements (Premier enregistrement de la zone de liste à retenir)	Clavier : maintenez la touche Maj pressée et étendez la sélection à l'aide de la touche Flèche bas ou Flèche haut
Configurer une liste d'enregistrements (Zone de liste)	Menu contextuel : Utilitaires/ Configurer la liste
Ajouter un filtre simple à une liste (Zone de liste ou Fenêtre de liste/détail)	Menu général : <Nom de la table>/ Filtre simple ou <Nom de la table>/ Et/ Filtre simple Menu contextuel : Filtre simple ou Et/ Filtre simple

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Ajouter un filtre simple sur un champ à une liste (Zone d'édition du champ)	Menu contextuel : Filtrer sur ce champ
Ajouter un filtre simple sur un lien à une liste (Zone d'édition du lien)	Menu contextuel : Filtrer sur ce lien
Ajouter un filtre par requête à une liste (Zone d'édition du champ ou lien)	Menu général : <Nom de la table>/ Filtre par requête ou <Nom de la table>/ Et/ Filtre par requête Menu contextuel : Filtre par requête ou Et/ Filtre par requête
Regrouper les enregistrements sur un champ (Zone d'édition du champ)	Menu contextuel : Regrouper sur ce champ
Regrouper les enregistrements sur un lien (Zone d'édition du lien)	Menu contextuel : Regrouper sur ce lien
Rafraîchir la barre d'état de la liste (Zone de liste)	Menu contextuel : Utilitaires/ Rafraîchir la barre d'état

Tableau 3.5. Navigation sans souris - listes d'enregistrements au sein des onglets

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher la liste sous forme d'onglets (déconseillé pour travailler facilement sans souris) (Zone de liste)	Menu contextuel : Afficher sous forme d'onglets
Afficher la liste sous forme de liste (conseillé pour travailler facilement sans souris) (Zone de liste)	Menu contextuel : Afficher sous forme de liste
Ajouter un lien (Zone de liste)	Menu contextuel : Ajouter un lien
Dupliquer un lien (Zone de liste)	Menu contextuel : Dupliquer le lien
Supprimer un lien (Zone de liste)	Menu contextuel : Supprimer le lien
Voir le détail du lien (Zone de liste)	Menu contextuel : Voir le détail du lien
Copier des liens (Zone de liste)	Touche Ctrl + C Menu Edition/ Copier

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Couper des liens (Zone de liste)	Clavier : <ol style="list-style-type: none"> 1 Touche Ctrl + X 2 Bouton Modifier <hr/> Menu général : <ol style="list-style-type: none"> 1 Menu Edition/ Couper 2 Bouton Modifier
Coller des liens (Zone de liste)	Clavier : <ol style="list-style-type: none"> 1 Touche Ctrl + V 2 Bouton Modifier <hr/> Menu général : <ol style="list-style-type: none"> 1 Menu Edition/ Coller 2 Bouton Modifier
Supprimer des liens (Zone de liste)	Clavier : <ol style="list-style-type: none"> 1 Touche Suppr 2 Bouton Modifier <hr/> Menu général : <ol style="list-style-type: none"> 1 Menu Edition/ Supprimer 2 Bouton Modifier

Tableau 3.6. Navigation sans souris - listes affichées en liste

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher une liste en liste (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Contrôle + L
Sélectionner l'enregistrement précédent (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Fenêtre de liste/détail ou seulement zone de liste)	Clavier : <ul style="list-style-type: none"> ■ F11 ■ Flèche haut
Sélectionner l'enregistrement suivant (en tenant compte des filtres et tris éventuels) (Fenêtre de liste/détail ou seulement zone de liste)	Clavier : <ul style="list-style-type: none"> ■ F12 ■ Flèche bas

Tableau 3.7. Navigation sans souris - listes affichées en arborescence

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher une liste en arborescence (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Contrôle + T
Déplier toute une liste affichée de manière arborescente (Zone de liste affichée en arborescence)	Menu contextuel : Déplier/ Deux niveaux (ou Trois niveaux ou Tous)
Replier toute une liste affichée de manière arborescente (Zone de liste affichée en arborescence)	Menu contextuel : Déplier/ Un niveau
Activer ou désactiver l'utilisation des touches Flèche gauche et Flèche droite pour déplier ou replier les noeuds des arborescences (Fenêtre d'application)	Menu général : 1 Menu Edition/ Options 2 Sélectionnez l'option Listes/ Touches flèche utilisées pour ouvrir/refermer les noeuds d'arborescence 3 Attribuez la valeur Oui à cette option
Navigation lorsque l'option Listes/ Touches flèche utilisées pour ouvrir/refermer les noeuds d'arborescence (menu Edition/ Options) est sélectionnée	
Déplier un noeud d'arborescence (Liste arborescente)	Clavier : Flèche droite
Replier un noeud d'arborescence (Liste arborescente)	Clavier : Flèche gauche
Sélectionner le parent (Liste arborescente)	Clavier : Flèche gauche
Sélectionner l'enregistrement visible suivant (Liste arborescente)	Clavier : Flèche bas
Sélectionner l'enregistrement visible précédent (Liste arborescente)	Clavier : Flèche haut
Sélectionner la colonne suivante (Liste arborescente)	Clavier : Maj + Flèche droite
Sélectionner la colonne précédente (Liste arborescente)	Clavier : Maj + Flèche gauche
Navigation lorsque l'option Listes/ Touches flèche utilisées pour ouvrir/refermer les noeuds d'arborescence (menu Edition/ Options) est désélectionnée.	
Sélectionner la colonne suivante (Liste arborescente)	Clavier : Flèche droite

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Sélectionner la colonne précédente (Liste arborescente)	Clavier : Flèche gauche
Déplier un noeud d'une liste affichée de manière arborescente (Noeud)	Clavier : +
Replier un noeud d'une liste affichée de manière arborescente (Noeud)	Clavier : -
Déplier entièrement un noeud d'une liste affichée de manière arborescente (Noeud)	Clavier : *
Replier entièrement un noeud d'une liste affichée de manière arborescente (Noeud)	Clavier : /

Détail d'un enregistrement

Tableau 3.8. Navigation sans souris - détail d'un enregistrement

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Sélectionner le premier champ ou lien d'une zone de détail (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Alt + F7 Menu contextuel : Naviguer vers/ Détail
Sélectionner le champ ou lien suivant (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Tab
Sélectionner le champ ou lien précédent (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Maj + Tab
Sélectionner le nom d'un onglet ou d'un sous-onglet (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : pressez la touche Tab jusqu'à ce que le nom de l'onglet ou du sous-onglet soit sélectionné
Sélectionner l'onglet suivant (Composant quelconque de l'onglet courant (nom de l'onglet, champ, lien, bouton, par exemple) à l'exception des composants des sous-onglets de l'onglet courant)	Clavier : Contrôle + Page suivante
Sélectionner l'onglet suivant (Nom de l'onglet)	Menu contextuel : Onglet suivant

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Sélectionner l'onglet précédent (Composant quelconque de l'onglet courant (nom de l'onglet, champ, lien, bouton, par exemple) à l'exception des composants des sous-onglets de l'onglet courant)	Clavier : Contrôle + Page précédente
Sélectionner l'onglet précédent (Nom de l'onglet)	Menu contextuel : Onglet précédent
Configurer les onglets (Titre d'un onglet ou zone d'enregistrements)	Menu général : Outils/ Configuration des onglets Menu contextuel : Configurer les onglets
Sélectionner le premier bouton de la zone de boutons (Fenêtre de liste/détail)	Clavier : Alt + F8 Menu contextuel : Naviguer vers/ Boutons
Sélectionner le bouton suivant (Bouton)	Clavier : Tab
Sélectionner le bouton précédent (Bouton)	Clavier : Maj + Tab
Activer un bouton (Bouton)	Clavier : Entrée

Tableau 3.9. Navigation sans souris - champs et liens d'un détail

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Sélectionner une valeur dans une liste déroulante (Liste déroulante)	Clavier : Entrée
Configurer le champ ou le lien (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Alt + Entrée Menu contextuel : Configurer l'objet
Afficher l'aide sur le champ ou le lien (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Maj + F1 Menu général : Aide/ Aide sur ce champ Menu contextuel : Aide sur ce champ
Copier le texte d'un champ ou d'un lien dans le presse-papier (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Ctrl + C Menu général : Edition/ Copier
Coller du texte dans un champ ou un lien (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Ctrl + V Menu général : Edition/ Coller
Couper du texte dans un champ ou un lien (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Ctrl + X Menu général : Edition/ Couper

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Supprimer du texte dans un champ ou un lien (Zone d'édition du champ ou lien)	Clavier : Suppr Menu contextuel : Edition/ Supprimer
Editer un script Basic (Zone d'édition du script)	Clavier : F4 Menu contextuel : Zoom

Tableau 3.10. Navigation sans souris - champs d'un détail

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher la liste déroulante qui sert à renseigner un champ (Zone d'édition du champ)	Clavier : Flèche bas
Cocher ou décocher une case (Case à cocher)	Clavier : Barre d'espace
Augmenter d'une unité la valeur d'un champ numérique (Zone d'édition du champ numérique)	Clavier : Flèche haut
Activer la calculatrice (Zone d'édition du champ numérique)	Clavier : Alt + Flèche bas
Diminuer la valeur d'un champ numérique (Zone d'édition du champ numérique)	Clavier : Flèche bas
Editer la valeur d'une devise (Zone d'édition du champ monétaire)	Menu contextuel : Editer la devise
Définir l'alarme d'un champ (Zone d'édition du champ date)	Menu contextuel : Editer l'alarme
Insérer la date et l'heure du jour (Zone d'édition du champ date ou date et heure)	Clavier : Ctrl + ;

Tableau 3.11. Navigation sans souris - liens dans un détail

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher la liste déroulante qui sert à renseigner un lien (Zone d'édition du lien)	Clavier : Alt + Flèche bas
Sélectionner un lien dans une fenêtre de choix plutôt que dans une liste déroulante (Zone d'édition du lien)	Menu contextuel : Choisir le lien

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Afficher le détail d'un lien (Zone d'édition du lien)	Clavier : F4 Menu contextuel : Voir le détail du lien
Supprimer un lien (Zone d'édition du lien)	Menu contextuel : Supprimer le lien

Assistants

Tableau 3.12. Navigation sans souris - assistants

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Lancer le débogueur des assistants (Assistant en cours d'exécution)	Clavier : Maj + F9

Prise d'appel

Tableau 3.13. Navigation sans souris - prise d'appel

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Activer la prise d'appel (Fenêtre d'application)	Clavier : F2 Menu général : Helpdesk/ Prise d'appel
Rafraîchir les informations de la zone d'aide sans délai (Zone de saisie)	Clavier : F5
Rafraîchir les informations de la zone de saisie sans délai (Zone d'aide)	Clavier : F5
Passer d'un champ à l'autre de la zone de saisie (Champ de la zone de saisie)	Clavier : Tab
Sélectionner la zone d'aide (Zone de saisie)	Clavier : Alt + Flèche droite

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Sélectionner la zone de saisie (Zone d'aide)	Clavier : Alt + Flèche gauche
Sélectionner le nième champ de la zone de saisie (les champs sont rangés de 1 à 8 en partant du haut) (Zone de saisie)	Clavier : Alt + x (si les majuscules sont activées) ou Maj + Alt + x (si les minuscules sont activées) où x est un chiffre de 1 à 8. Note : Vous ne pouvez pas utiliser le pavé numérique.
Renseigner automatiquement le champ Type (Zone de saisie)	Clavier : Ctrl + x , où x est le caractère de raccourci affecté à un type de problème Note : Vous ne pouvez pas utiliser le pavé numérique.
Masquer la zone de saisie (Ecran de prise d'appel)	Clavier : F6
Masquer la zone d'aide (Ecran de prise d'appel)	Clavier : F7
Afficher de manière cyclique : la zone de saisie seule, la zone d'aide seule et les deux zones (Ecran de prise d'appel)	Clavier : F8
Activer ou désactiver le bouton à droite du champ Dossier (Ouvrir un nouveau sous-dossier ou compléter un dossier existant) (Ecran de prise d'appel)	Menu contextuel : Mode création de sous-dossier

Modules

 **Note :**

Il s'agit des options du menu **Fichier/ Activation des modules**.

Tableau 3.14. Navigation sans souris - modules

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Se déplacer dans la fenêtre d'activation/désactivation des modules (Fenêtre d'activation/ désactivation des modules)	Clavier : Flèche haut ou Flèche bas
Sélectionner ou désélectionner un module (Nom de module)	Clavier : Barre d'espace

Options de la base

 Note :

Il s'agit des options du menu **Administration/ Options de la base**.

Tableau 3.15. Navigation sans souris - options de la base

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Se déplacer dans la fenêtre d'édition des options (Option)	Clavier : Flèche gauche ou Flèche droit

Options générales

 Note :

Il s'agit des options du menu **Edition/ Options**.

Tableau 3.16. Navigation sans souris - options générales

Action souhaitée (suivi du contexte)	Manipulations correspondantes
Editer les paramètres d'une option (Option)	Clavier : 1 Maj + Barre d'espace 2 Pour remplacer la valeur courante, tapez directement la nouvelle valeur, ou : Pour modifier la valeur courante, pressez la touche Flèche haut ou Flèche bas . 3 Pour annuler l'édition en cours d'une option, pressez la touche Echap 4 Pour valider l'édition en cours, pressez la touche Entrée



Index

PEREGRINE

A

- Accessibilité (option), 11
- Activation des boutons, 19
- Actualisation, 22
- Affichage (Voir Aspect visuel)
- Affichage (option), 11
- Aide en ligne, 21
- Alarme (Voir Champ)
- am.* (fichiers), 15
- Arborescence
 - Colonne précédente, 28 , 27
 - Colonne suivante, 27 , 27
 - Dépliage complet, 27
 - Dépliage complet d'un noeud, 28
 - Dépliage d'un noeud, 28 , 27
 - Enregistrement précédent, 27
 - Enregistrement suivant, 27
 - Flèches gauche et droite - configuration, 27
 - Repliage complet, 27
 - Repliage complet d'un noeud, 28
 - Repliage d'un noeud, 28 , 27
 - Sélection d'un parent, 27
- Aspect visuel, 11
- Assistants - débogueur, 31

B

- Barre de menus
 - Menu déroulant d'une option, 21
 - Navigation, 21
 - Sélection, 21
- Base de données - connexion, 20
- Bouton
 - Activation, 29 , 19
 - Sélection du précédent, 29
 - Sélection du premier, 29
 - Sélection du suivant, 29

C

- Caches - actualisation, 21
- Calculatrice (Voir Champ)
- Case à cocher (Voir Champ)
- Champ
 - Aide en ligne, 29
 - Alarme, 30
 - Augmentation de la valeur, 30
 - Calculatrice, 30
 - Case à cocher, 30
 - Champ précédent, 28
 - Champ suivant, 28
 - Collage, 29

- Configuration, 29
- Copie, 29
- Coupe, 29
- Date et heure du jour, 30
- Devise, 30
- Diminution de la valeur, 30
- Filtre, 25
- Liste déroulante, 30
 - Sélection d'une valeur, 29
- Sélectionner le premier champ, 28
- Suppression de texte, 30

Classe (Voir JAWS)

- Définition, 15

Client Windows - démarrage, 20

Colonne (Voir Liste)

Connexion à une base de données, 20

Couleurs (option), 11

D

Débogueur d'assistants, 31

Déplacement

- Fenêtre à l'intérieur de la fenêtre d'application, 21
- Fenêtre d'application, 21

Détail

- (Voir Aussi Bouton)
- (Voir Aussi Champ)
- (Voir Aussi Lien)
- (Voir Aussi Onglet)
- Actualisation, 22
- Détail seul, 22
- Liste et détail, 22
- Séparation liste/détail, 22

Devise (Voir Champ)

E

Enregistrement

- Affichage arborescent, 23
- Affichage en liste, 23
- Création, 23
- Précédent, 23
- Recherche, 24
- Sélection, 23
- Sélection d'un ensemble, 24

- Sélection de tous, 24
- Sélection du dernier, 23
- Sélection du précédent, 26
- Sélection du premier, 23
- Sélection du suivant, 26
- Suivant, 23
- Suppression, 23

Enregistrer les classes Windows de l'application dans un fichier au format JCF (option), 16

F

Fenêtre à l'intérieur de la fenêtre d'application

- Déplacement, 21
- Redimensionnement, 21

Fenêtre d'application

- Déplacement, 21
- Redimensionnement, 21

Fenêtre de choix (Voir Lien)

Filtre (Voir Liste)

H

Helpdesk (Voir Prise d'appel)

Heure (Voir Champ)

I

Impression, 21

J

JAWS

- am.* (fichiers), 17
- Classes AssetCenter, 16
- Configuration, 15
- Personnalisation, 16

JAWS (dossier), 15

L

Lien

- Aide en ligne, 29
- Ajout, duplication ou suppression, 22
- Collage, 29
- Configuration, 29
- Copie, 29
- Coupe, 29
- Détail, 31

- Fenêtre de choix, 30
 - Filtre, 25
 - Lien précédent, 28
 - Lien suivant, 28
 - Liste déroulante, 30
 - Sélectionner le premier lien, 28
 - Suppression, 31
 - Suppression de texte, 30
 - Liste
 - Actualisation, 22
 - Affichage en arborescence, 27
 - Affichage en liste, 26
 - Ajout d'un champ ou lien, 24
 - Arborescence (Voir Arborescence)
 - Barre d'état - rafraîchissement, 25
 - Colonne - largeur, 24, 24
 - Configuration, 24
 - Filtre par requête, 25
 - Filtre simple, 24
 - Liste et détail, 22
 - Liste seule, 22
 - Page précédente, 23
 - Page suivante, 23
 - Regroupement
 - Champ, 25
 - Lien, 25
 - Retrait d'un champ ou lien, 24
 - Séparation liste/détail, 22
 - Tranche précédente, 24
 - Tranche suivante, 24
 - Liste dans un onglet
 - Affichage sous forme d'onglets, 25
 - Affichage sous forme de liste, 25
 - Lien
 - Ajout, 25
 - Collage, 26
 - Copie, 25
 - Coupe, 26
 - Détail, 25
 - Duplication, 25
 - Suppression, 26, 25
 - Liste déroulante (Voir Champ) (Voir Lien)
 - Listes (option), 11
 - Logiciels de revue d'écrans, 13
 - (Voir Aussi JAWS)
 - (Voir Aussi Narrator)
 - Outils supportés, 13
 - Paramétrage de AssetCenter, 14
 - Paramétrage de AssetCenter pour JAWS, 14
 - Utilisation, 17
- ## M
- Menu contextuel, 21
 - Menu déroulant - navigation, 21
 - Modifier le titre de l'application (option), 14
 - Modules
 - Navigation, 33
 - Sélection/ désélection, 33
 - MSAA, 13
- ## N
- Narration (Voir Logiciels de revue d'écrans)
 - Narrator - essai, 17
 - Navigation
 - Assistant, 31
 - Champs, 30, 29
 - Détail d'un enregistrement, 28
 - Fenêtre de liste/détail, 22
 - Fonctions générales, 20
 - Liens, 30, 29
 - Liste arborescente, 26
 - Liste d'enregistrements au sein d'un onglet, 25
 - Liste d'enregistrements principale, 23
 - Menus, 21
 - Modules, 32
 - Options de la base, 33
 - Options générales, 33
 - Prise d'appel (Voir Prise d'appel)
 - Sans souris, 19
- ## O
- Onglet
 - Configuration, 29
 - Sélection du nom, 28
 - Sélection du précédent, 29, 29
 - Sélection du suivant, 28, 28
 - Options de la base - navigation, 33
 - Options générales - édition des paramètres, 34

P

- Prise d'appel, 31
 - Activation, 31
 - Champ Type, 32
 - Dossier (champ), 32
 - Zone d'aide
 - Affichage cyclique, 32
 - Masquage, 32
 - Rafraîchissement, 31
 - Sélection, 31
 - Zone de saisie
 - Affichage cyclique, 32
 - Masquage, 32
 - Navigation, 31
 - Rafraîchissement, 31
 - Sélection, 32
 - Sélection d'un champ, 32
- Publier les classes Windows de l'application (option), 14

Q

- Quitter le client Windows, 21

R

- Redimensionnement
 - Fenêtre à l'intérieur de la fenêtre d'application, 21
 - Fenêtre d'application, 21
- Revue d'écran (Voir Logiciels de revue d'écrans)

S

- Script
 - Edition, 30
- settings (dossier), 15
- Son (Voir Logiciels de revue d'écrans)
- Souris (Voir Navigation)
- Sous-onglet - ajout, duplication ou suppression, 22

T

- Touche - pression, 19

